


## 1. Identificación del producto y de la compañía

<b>Identificador de producto</b>	<b>Pan-Treat (4296-60)</b>	
<b>Otros medios de identificación</b>	No disponible	
<b>Uso recomendado</b>	Tratamiento del condensado en recipientes de desagüe	
<b>Restricciones recomendadas</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.	
<b>Fabricante</b>	Nu-Calgon 2611 Schuetz Road St. Louis, MO 63043 US Teléfono: 314-469-7000 / 800-554-5499 Teléfono en caso de emergencia: 1-800-424-9300 (CHEMTREC)	
<b>Proveedor</b>	Véase arriba	

## 2. Identificación de riesgos

<b>Riesgos físicos</b>	No clasificado.	
<b>Peligros para la salud</b>	Toxicidad aguda por vía oral	Categoría 4
	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 2
	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	No clasificado.	
<b>WHMIS 2015 Peligros definidos</b>	No clasificado	
<b>Elementos de la etiqueta</b>		
<b>Palabra de advertencia</b>	Peligro	
<b>Indicación de peligro</b>	Nocivo en caso de ingestión. Provoca irritación cutánea. Provoca lesiones oculares graves.	
<b>Consejos de prudencia</b>		
<b>Prevención</b>	Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.	
<b>Respuesta</b>	<p>EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. Tratamiento específico (véase información en ésta etiqueta). En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.</p> <p>EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.</p> <p>EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. Enjuagarse la boca.</p>	
<b>Almacenamiento</b>	Consérvese alejado de materiales incompatibles.	
<b>Eliminación</b>	Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.	
<b>WHMIS 2015: Peligros para la salud no clasificados de otra manera (HHNOC)</b>	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.	
<b>WHMIS 2015: Peligros para la salud no clasificados de otra manera (PHNOC)</b>	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.	
<b>Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.	
<b>Información suplementaria</b>	Ninguno.	

## 3. Composición / Información sobre los ingredientes

Mezcla

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Cloruros de amonio de bensil-C12-18-alquildimetil		68391-01-5	10-30*
urea		57-13-6	45-70*

Todas las concentraciones se expresan en porcentajes en peso a menos que el componente sea un gas. Las concentraciones de los gases se expresan en por ciento en volumen.

**Comentarios sobre la composición** GHS Estados Unidos: El porcentaje exacto (concentración) de composición ha sido retenida como secreto comercial, de conformidad con el párrafo (i) de § 1910.1200.  
\*GHS CANADA: El porcentaje exacto (concentración) de composición ha sido retenida como secreto comercial.

#### 4. Medidas de primeros auxilios

<b>Inhalación</b>	En caso de síntomas, mover a la víctima a un lugar con aire fresco. Si los síntomas persisten, obtener asistencia médica. Si la víctima no respira, personal capacitado debe comenzar inmediatamente la reanimación cardio-pulmonar.
<b>Piel</b>	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. Tratamiento específico (véase información en ésta etiqueta).
<b>Ojos</b>	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico.
<b>Ingestión</b>	En caso de ingestión, llamar a un centro de toxicología o médico si la persona se encuentra mal. Enjuagarse la boca.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	Provoca lesiones oculares graves. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Los síntomas pueden retrasarse.
<b>Información general</b>	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).

#### 5. Medidas para combatir incendios

<b>Medio extintor apropiado</b>	Rociada con agua. Una nube de agua. Espuma. Polvo químico seco. Dióxido de carbono.
<b>Medios inadecuados</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.
<b>Riesgos específicos derivados del producto químico</b>	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.
<b>Equipo/instrucciones de extinción de incendios</b>	En caso de incendio, enfríe los depósitos con proyección de agua.
<b>Métodos específicos</b>	Enfriar los recipientes expuestos al fuego con agua hasta mucho después de que el fuego haya cesado.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.
<b>Productos de combustión peligrosos</b>	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono. Cloruro de hidrógeno. Óxidos de nitrógeno.

#### 6. Medidas de liberación accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejado de áreas bajas. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.
<b>Precauciones para la protección del medio ambiente</b>	No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

## 7. Manejo y almacenamiento

<b>Precauciones para un manejo seguro</b>	No degustar o ingerir el producto. Evitar la exposición prolongada. Asegúrese una ventilación eficaz. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
<b>Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades</b>	Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

## 8. Controles de exposición y protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

#### US. AIHA Workplace Environmental Exposure Level (WEEL) Guides

Componentes	Tipo	Valor	Estado físico
urea (CAS 57-13-6)	PPT	10 mg/m3	Partículas totales.

### Valores límites biológicos

No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

### Controles técnicos apropiados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

**Protección para los ojos/la cara** Use anteojos de seguridad con cubiertas laterales y pantalla facial.

#### Protección de la piel

**Protección para las manos**

Guantes impermeables. Confirmar primero con un proveedor conocido.

**Otros**

Como sea requerido por las normas del empleador. Use ropa adecuada resistente a los productos químicos.

#### Protección respiratoria

Donde los niveles de la pauta de la exposición pueden ser excedidos, utilice un respirador aprobado de NIOSH. La máscara de respiración deberá ser seleccionada y utilizada bajo la dirección de personal capacitado en salud y seguridad, y en un todo de acuerdo con lo establecido por las pautas y criterios respectivos de OSHA (29 CFR 1910.134), CAN/CSA-Z94.4 y de ANSI sobre protección respiratoria (Z88.2).

#### Peligros térmicos

No disponible.

### Consideraciones generales sobre higiene

Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Lávese las manos después de la manipulación y antes de comer.

## 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Aspecto</b>	Cristalino.
<b>Estado físico</b>	Sólido.
<b>Estado físico</b>	Sólido. Pastillas
<b>Color</b>	Verde
<b>Olor</b>	Coco
<b>Umbral de olor</b>	No disponible.
<b>pH</b>	No disponible.
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No disponible.
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	No disponible.
<b>Punto de escurrimiento</b>	No disponible.
<b>Peso específico</b>	0.981
<b>Coeficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No disponible.
<b>Punto de inflamabilidad</b>	No disponible.
<b>Tasa de evaporación</b>	No disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No aplicable.

**Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad**

<b>Límite inferior de inflamabilidad (%)</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamabilidad (%)</b>	No disponible.
<b>Límite inferior de explosividad (%)</b>	No disponible.
<b>Límite superior de explosividad (%)</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor</b>	No disponible.
<b>Densidad de vapor</b>	No disponible.
<b>Densidad relativa</b>	No disponible.
<b>Solubilidad(es)</b>	100 %
<b>Temperatura de autoignición</b>	No disponible.
<b>Temperatura de descomposición</b>	No disponible.
<b>Viscosidad</b>	No disponible.

**10. Estabilidad y reactividad**

<b>Reactividad</b>	No mezclar con otros productos químicos.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno bajo el uso normal.
<b>Estabilidad química</b>	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
<b>Condiciones a evitar</b>	Evitar el contacto con materiales incompatibles.
<b>Materiales incompatibles</b>	Agentes oxidantes fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono. Óxidos de nitrógeno. Cloruro de hidrógeno.

**11. Información toxicológica**

<b>Vías de exposición</b>	Inhalación. Ingestión. Contacto con la piel. Contacto con los ojos.
<b>Información sobre las posibles vías de exposición</b>	
<b>Ingestión</b>	Nocivo en caso de ingestión.
<b>Inhalación</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva. Puede irritar el sistema respiratorio.
<b>Piel</b>	No corrosivo para la piel basado en datos de prueba in vitro (OCDE directriz 435 - Corrositex®).
<b>Ojos</b>	Provoca lesiones oculares graves.
<b>Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas</b>	Provoca lesiones oculares graves. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera.

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda** Nocivo en caso de ingestión.

<b>Componentes</b>	<b>Especies</b>	<b>Resultados de la prueba</b>
Cloruros de amonio de bensil-C12-18-alkuildimetil (CAS 68391-01-5)		
<b>Agudo</b>		
<i>Dérmico</i>		
DL50	rata	1420 mg/kg, HSDB
<i>Inhalación</i>		
CL50	No disponible	
<i>Oral</i>		
DL50	rata	300 mg/kg, HSDB
		240 mg/kg, HSDB
	ratón	150 mg/kg, HSDB
urea (CAS 57-13-6)		
<b>Agudo</b>		
<i>Dérmico</i>		
DL50	No disponible	

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
<i>Inhalación</i>		
CL50	No disponible	
<i>Oral</i>		
DL50	Oveja	28500 mg/kg
	rata	15000 mg/kg, ECHA 14300 mg/kg
	ratón	13000 mg/kg, ECHA 11500 mg/kg, ECHA 11000 mg/kg, CCOHS
<b>Corrosión/irritación cutáneas</b>	No corrosivo para la piel basado en datos de prueba in vitro (OCDE directriz 435 - Corrositex®).	
<b>Minutos de exposición</b>	No disponible.	
<b>Valor de eritema</b>	No disponible.	
<b>Valor del edema</b>	No disponible.	
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	Provoca lesiones oculares graves.	
<b>Valor de opacidad corneal</b>	No disponible.	
<b>Valor de la lesión del iris</b>	No disponible.	
<b>Valor del enrojecimiento conjuntival</b>	No disponible.	
<b>Valor del edema conjuntivo</b>	No disponible.	
<b>Días de recuperación</b>	No disponible.	
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>		
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No disponible.	
<b>Sensibilización cutánea</b>	No aplicable.	
<b>Mutagenicidad</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.	
<b>Carcinogenicidad</b>	Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.	
<b>EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)</b>	No listado.	
<b>Toxicidad para la reproducción</b>	No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.	
<b>Teratogenicidad</b>	No disponible.	
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única</b>	No clasificado.	
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas</b>	No clasificado.	
<b>Peligro por aspiración</b>	No disponible.	
<b>Efectos crónicos</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.	

## 12. Información ecológica

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
<b>Efectos ecotoxicológicos</b>	Vea abajo	
<b>Datos ecotoxicológicos</b>		
urea (CAS 57-13-6)		
Crustáceos	EC50	Dafnia
		10000 mg/L, 48 horas
<b>Acuático/a</b>		
Crustáceos	EC50	Pulga de agua (Daphnia magna)
		3910 mg/L, 48 horas
Peces	CL50	Gurami gigante (Colisa fasciata)
		5 mg/L, 96 horas
<b>Persistencia y degradabilidad</b>	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.	
<b>Potencial de bioacumulación</b>	No hay datos disponibles.	

<b>Movilidad en el suelo</b>	No hay datos disponibles.
<b>Movilidad en general</b>	No disponible.
<b>Otros efectos adversos</b>	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

---

### 13. Consideraciones de eliminación

---

<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Elimínense este material y su recipiente como residuos peligrosos. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.
<b>Reglamentos locales sobre la eliminación</b>	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
<b>Código de residuo peligroso</b>	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
<b>Residuos/producto no utilizado</b>	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
<b>Envases contaminados</b>	Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

---

### 14. Información relativa al transporte

---

<b>Transporte de material peligroso (TDG): TDG prueba de clasificación:</b>	Método de Clasificación: Clasificados según la parte 2, secciones 2,1 – 2,8 del Reglamento de transporte de mercancías peligrosas. En su caso, el nombre del técnico y la clasificación del producto aparecerá debajo.
<b>Ministerio de Transportes de los Estados Unidos. (DOT)</b>	No está regulado como producto peligroso.
<b>Transporte de material peligroso (TDG - Canada)</b>	No está regulado como producto peligroso.
<b>IATA/ICAO</b>	No está regulado como producto peligroso.
<b>IMDG (Transporte marítimo)</b>	No está regulado como producto peligroso.

---

### 15. Información reguladora

---

<b>Reglamentaciones federales canadienses</b>	Este producto ha sido clasificado en conformidad con los criterios de peligro de las HPR y la HDS contiene toda la información requerida por estas regulaciones.
<b>Export Control List (CEPA 1999, Schedule 3)</b>	No listado.
<b>Greenhouse Gases</b>	No listado.
<b>Precursor Control Regulations</b>	No regulado.
<b>WHMIS 2015 Exenciones</b>	No aplicable
<b>Reglamentos federales de EE.UU.</b>	Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.
<b>TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)</b>	Los productos químicos enumerados en la sección 3 están en el inventario de sustancias químicas TSCA.
<b>Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)</b>	No listado.
<b>EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)</b>	No listado.
<b>Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)</b>	
<b>Categorías de peligro</b>	Peligro inmediato - Sí Peligro Retrasado - No Riesgo de Ignición - No Peligro de presión - No Riesgo de Reactividad - No
<b>SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa</b>	No

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas No

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas) No regulado.

Otras disposiciones federales

Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA) No regulado.

Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental) No regulado.

Regulaciones de un estado de EUA Ve a abajo

US - Minnesota Haz Subs: Listed substance

urea (CAS 57-13-6) listado.

US - los niveles de detección Texas efectos: Sustancia listado

Cloruros de amonio de bensil-C12-18-alquildimetil (CAS 68391-01-5) listado.

urea (CAS 57-13-6) listado.

Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

No regulado.

Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA

No regulado.

US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania

No listado.

Derecho a la información de Rhode Island, EUA

No regulado.

Proposición 65 del Estado de California, EUA

No listado.

Estado de Inventario

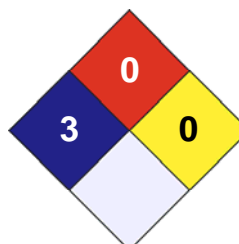
País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (sí/no)*
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	No
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	Sí
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

16. Otra información

REFERENCIA
Severo 4
Serio 3
Moderado 2
Ligera 1
Mínimo 0

Salud	/ 3
Flamabilidad	0
Riesgos Físicos	0
Protección Personal	X



Cláusula de exención de responsabilidad

La información aquí contenida fue obtenida de fuentes que se estiman técnicamente precisas y confiables. Si bien se han realizado los máximos esfuerzos posibles a fin de asegurar la total puesta en conocimiento de los riesgos asociados a este producto, como en algunos casos no es posible obtener información, se lo declara expresamente. Dado que las condiciones particulares de uso del producto están más allá del alcance del proveedor, se presupone que los usuarios de este material han sido correctamente entrenados según las exigencias de toda la legislación aplicable y demás instrumentos regulatorios. El proveedor no efectúa ninguna garantía, expresa ni tácita, y no será responsable por ninguna pérdida, daños o consecuencia dañina que pueda resultar del uso o de la confiabilidad de cualquier información contenida en este documento.

La información de esta ficha se ha redactado sobre la base del nivel actual de conocimientos y experiencia disponible.

Fecha de emisión 21-Agosto-2018  
Indicación de la versión 01  
Fecha de vigencia 21-Agosto-2018  
Preparado por Nu-Calgon Technical Service Teléfono: (314) 469-7000